УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ
75 років
Служби Народові

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація: "Svoboda", 81-83 Grand St. Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
— Тел. з Ню Йорку: —
BArcly 74125
УНСоюзу: BArcly 7-5337

РІК LXXVI. Ч. 31. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ВІВТОРОК, 18-го ЛЮТОГО 1969 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, FEBRUARY 18, 1969 No. 31. VOL. LXXVI.

— КОРОТКІ ВІСТІ —

Понеділок 17 лютого 1969

В АМЕРИЦІ

ПОРТОВІ ВАНТАЖНИКИ В НЮ ЙОРКУ почали працювати після страйку, який тривав 56 днів, від 20-го грудня. 10.000 робітників спочатку мусіли очистити причали від снігу і після того почали вивантажувати та завантажувати товари. В першу чергу вантажники взалися до поштових пересилок, яких назбиралося 3.5 мільйона фунтів. В порті не вислані були ще різдвяні подарунки. Чекала там на висилку і нелетунська пошта до Европи. Страйкували 65,000 портових вантажників у всіх портах на східньому узбережжі. В деяких портах страйк ще не закінчився. В суботу працювали вантажники за більшу ціну — 6 дол. за одну годину праці.

ПРЕЗИДЕНТ НІКСОН ТИЖДЕНЬ ТОМУ найменував був панну Віллі Ма Роджерс на свою дорадницю в справах охорони споживачів. 15-го лютого вона заявила на пресовій конференції в Білому Домі, що резиґнує зі свого становища, бо не хоче зірвати зв'язків із „Ґуд Гавзкіпінґ Інститутом", який видає журнал „Ґуд Гавзкіпінґ". Деякі конгресмени домагалися, щоб вона припинила працю в цьому Інституті, щоб не було конфлікту інтересів її особистих із інтересами споживачів, в обороні яких вона мала б працювати. Президент Ніксон із жалем прийняв резиґнацію панни Роджерс, яка не хотіла заміняти свою платню в Інституті на федеральну.

КАНОНІРКИ ПЕРУАНСЬКОЇ ФЛЬОТИ стріляли на американські рибальські човни, які при перуанському узбережжі ловили рибу туна. Два американські човни були пошкоджені, а один човен захопили були перуанські моряки, і той човен мусів заплатити кару за ловлю риби на перуанських водах. Висота кари невідома. Державний секретар Вілліям Роджерс попросив до себе перуанського амбасадора Фернанда Беркемаєра та запротестував проти цього піратства. Подібні інциденти виникають внаслідок цього, що Перу уважає, що його територіяльні води сягають 200 миль від узбережжя, а ЗСА визнають територіяльні води у віддалі трьох миль.

ПІҐУЛКИ ДЛЯ КОНТРОЛІ НАРОДИН спричиняють високе тиснення крови. Це твердить група дослідників із Медичного Центру при Стенфордському університеті в Каліфорнії. Ці лікарі досліджували 100 жінок - пацієнток, які мали зависоке тиснення крови. Виявилося, що 14 жінок мали побільшене тиснення крови і що вони споживали доусно піґулки проти вагітности. Ці жінки припинили споживати ці піґулки впродовж трьох місяців, і їхнє тиснення крови поліпшилося. Ці досліди вели лікарі д-р Майрон Вайнберґер, д-р Денніс Коллінс і професор д-р Джан Люшер. Крайовий Інститут Здоров'я підтримував фінансово ці студії.

ОПИТУВАННЯ ВИЯВЛЯЮТЬ, ЩО АМЕРИКАНЦІ без різниці раси домагаються, щоб суди гостріше карали злочинців та цим способом поборювали злочинність в цій країні. Аґенція публічної опінії д-ра Ґеллупа в Принстоні, Н. Дж., ствердила на основі опитувань, що більшість американських громадян хоче, щоб: 1. Суди гостріше карали злочинців. 2. Щоб були двічі більші кари за злочини, при яких злочинці погрожували зброєю. 3. Щоб були загострені умови при дарованню кари злочинцям. 4. Опитувані домагаються кари смерти для вбивників. Цікаве, що і більшість опитуваних негрів висловилися майже так само, як білі. Тільки більшість опитуваних негрів є проти смертної кари.

У СВІТІ

ПАПА ПАВЛО VI прийняв на окремій авдієнції багатолюдну делеґацію чехословацьких католицьких прочан, в склад якої входило майже тисячу осіб. Перебуваючи в Римі, чехословацькі прочани взяли участь у відзначуванні 1100-річчя з дня смерти св. Кирила, апостола слов'ян. У промові до прочан з Чехо - Словаччини Папа Павло VI висловив свою радість з приводу прибуття такої численної групи прочан, вперше після тридцяти років.

ПРАЗЬКІ ГАЗЕТИ ПОВІДОМЛЯЮТЬ, що зараз після того, як совєтська окупаційна радіостанція „Влтава" припинила свої передачі для чехословацького населення, започаткувала подібні передачі із критикою чехословацьких реформ одна із офіційних східньонімецьких радіостанцій. Зненавиджений чехами і словаками часопис „Зправи", що його видає совєтське військове командування чеською мовою, був кольпортований минулого тижня далі у Празі.

МІНІСТЕР ЗАКОРДОННИХ СПРАВ ТАЙЛЕНДУ (СІЯМУ) Танат Кгоман заявив у Банґкоку, що стаціоновані тепер у Тайленді американські війська будуть мусіти залишити територію Тайленду після того, як закінчиться в'єтнамська війна. Можливість їх дальшого перебування американських військ у Тайленді не виключена, вони зможуть там залишитися, якщо існуватиме така конечність. Під теперішню пору кількість американських військ у Тайленді виносить 48 000.

ЗАХІДНЬОНІМЕЦЬКИЙ УРЯД ВИМІНЯВ одного з найбільш небезпечних й успішних совєтських шпигунів, Гайнца Фельфе, засудженого західньонімецьким судом на 14 років тюрми, за трьох західньонімецьких студентів, арештованих в Совєтському Союзі в 1961-1967 роках і засуджених за „шпигунство в користь ЗСА". Добивалися звільнення Фельфе совєтські чинники вже від довшого часу офіційними й неофіційними шляхами. Фельфе, колишній співробітник гітлерівського Ґештапо, працював, як совєтський аґент, починаючи від 1951 року до свого арешту в 1963 році. Фельфе передав совєтській шпигунській централі величезну масу матеріялів і виявив їй прізвища й дії 95 західньонімецьких аґентів.

ЯКІ МУХА, ВИДАТНИЙ ЧЕХО - СЛОВАЦЬКИЙ ПИСЬМЕННИК, передав для опублікування на Заході трактат про сучасну ситуацію в Чехо - Словаччині, з ревеляціями про дії створеної з допомогою совєтського військового командування й совєтського КҐБ „добре зорганізованої п'ятої колони", яка тероризує всіми можливими засобами прихильників лібералізаційного курсу і приготовляється до перевороту й перебрання державної влади. Згідно із твердженням Мухи, тільки маніфестація національної єдности після трагічної смерти Яна Палаха перешкодила просовєтському підпіллю здобути контролю над урядом і партією.

Палатна Комісія починає переслухання в справі податків від корпорацій

Вашингтон. — Палатна Комісія Способів і Засобів у вівторок 18-го лютого починає переслухування в справі звільнення від оподаткування добродійних корпорацій. В перших чотирьох днях мають переслухати 46 свідків. Подібного переслухання не було майже 20 років, внаслідок чого виникли в цій ділянці деякі податкові надужиття. Фордова Фундація має мастку звільненого від оподаткування на суму 3.5 більйона Недавно її президент Джордж Банді повідомив, що ця Фундація призначила стипендії аж вісьмом членам штабу покійного сенатора демократа РобертаВ Ф. Кеннеді на студії, що уважається незгідним із цілями цієї Фундації, яка повинна бути неполітичною інституцією. Як друге надужиття фірми добродійности уважається те, що Американське Психіятричне Товариство просить про звільнення від оподаткування прибутків, які воно має з оголошень, до свого журналу. Інше Товариство хоче, щоб прибутки із кінських перегонів були звільнені від оподаткування, бо, мовляв, ці прибутки виникають у зв'язку зі стейтовою виставкою.

126 мільйонів американців належать до різних релігійних громад

Ню Йорк. — Крайова Рада Церков видала „1969 Річник Американських Церков", з якого виходить, що в 1968 році 63.2 відсотка американського населення належали до різних Церков і Синагог, на 1.2 відсотка менше, як в 1967-му році. В минулому році число зареєстрованих вірних всіх віровизнань становило 126,445,-110, а в 1967 році — 125,-778,656. Збільшення числа вірних не йде в парі зі збільшенням числа населення цієї країни. Число католиків подане як 47.5 мільйона, число вірних у всіх синагогах — становить 5.7 мільйона. Решта вірних 73.2 відсотка становлять протестанти, православні та інші релігійні групи, яких є коло 150. Між протестантами найбільші групи творять Конвенція Південних Баптистів — понад 11 мільйонів, і Об'єднана Методистська Церква — коло 11 мільйонів. 59 різних протестантських деномінацій мали прибутків в 1967 році $3.6 більйона, на 346 мільйонів більше, як в 1966 році. Тут треба б пригадати, що число тих американців, які належать до різних релігійних громад в дійсності є значно більше, як 126 мільйонів, бо протестанти приймають як членів своїх громад дітей, що мають більше як 10 років, а в католиків і жидів до вірних захований всі діти зараз після народження.

Після смерти Дженовізі сподіваються успішніше поборювати злочини Мафії

Ню Йорк. — В тюрмі в Спрінгфілді, Мізурі, помер 14-го лютого 71-річний провідник злочинної організації Мафії, званої також Коза Ностра(Віто Дженовізі, якого називали „босом над всіма босами" в Мафії в районі нюйоркської метрополії. Він вже з тюрми зумів керувати 450 членами цієї злочинної організації і видавати вирок смерти на тих її членів, які не були йому послушні. Він зумів видати вирок смерти на непослушного члена своєї організації в тюрмі, і цей його вирок був виконаний. Окружний прокуратор в Ню Йорку Роберт Морґентав заявив, що тепер можна буде поліції й суддам із більшим успіхом поборювати злочинні дії Мафії, бо три заступника Дженовізі Томас Еболі, Джерардо Катена і Майк Міранда не мають такого сприту і таких злочинних здібностей, які мав їх покійний шеф. Тіло покійного ватажки Мафії перевезли літаком до похоронного заведення в Рез Бенку, Н. Дж. Численні особи приїздили автами й приходили пішки, щоб попрощатись з покійником. Між відвідувачами були й аґенти Еф Бі Ай, які хотіли знати, хто це, що, крім родини, прощаються з небіжчиком. Аґенти будуть присутні і на похороні провідника Мафії.

Чотири акванавти почали 60-денне життя під водою

Вічайв Кав, Ст. Джеж, Дівочі острови. — 15 лютого чотири акванавти в нуркових одежах скочили з берега у воду та поплили до Капсулі, що була 42 стопи під водою,і увійшли до неї, щоб там прожити 60 днів, двічі довше, як досі перебувала людина під водою. Цим способом зачався Проєкт Тектайт, який має коштувати $2.5 мільйона, і який має ствердити, як довго може людина жити без шкоди для свого здоров'я під водою. Акванавти житимуть під водою в так зв. „гебітеі", що складається з чотирьох частин: мешканева кімната, лябораторія, кімната для машин і „мокра кімната", якою входитимуть і виходити акванавти. Цей „гебітет" високий на 18 стіп, діяметер в основі виносить 12.5 стопи. Прізвища акванавтів: 34-річний Ричард А. Воллер — океанограф Рибальського бюра; 31-річний Конрад В. Менґен — з того самого бюра; 34-річний Едвард Кліфтон — геолог із Геологічного огляду ЗСА і 32-річний Джан Ван Дервоскер — біолог із Рибальського бюра. Життя цих акванавтів будуть обсервувати на землі за допомогою телевізійних камер. Акванавти матимуть радіову і телевізійну стації і знатимуть, що діється на землі

Новорічне перемир'я в Південному В'єтнамі проходило святково без більших боїв

Сайґон. — У зв'язку із святкуваннями Місячного Нового Року, що припадає на день 17 лютого, союзні, американські і південнов'єтнамські війська припинили в неділю 16 лютого на протяг 24 годин воєнні офензивні операції. Всупереч сподіванням військових кіл, що комуністи почнуть в ці дні — так, як минулого року, наступ на більші міста, більших боїв не було. Тільки внаслідок 52 збройних сутичок, що відбулися в суботу 15 лютого, на початку семиденних новорічних святкувань, згинуло три американці і 33 було поранених. В самому Сайґоні і в інших містах святковано Новий рік дуже урочисто: населення парадувало у святкових одягах, було багато цвітів й ілюмінацій. Президент Південного В'єтнаму Нґуєн Ван Тіє, промовляючи під час новорічної телевізійної передачі, заявив, що південно-в'єтнамський народ сподівається корисного для Південного В'єтнаму вислідy переговорів у Парижі. „Ми нічого не втратили на полях боїв — ствердив він, і немає ніяких причин, щоб ми мали програвати в Парижі". Водночас із цим президент Тіє відкинув суґестії деяких політиків в справі творення якогось коаліційного уряду, в склад якого входили б також комуністи. Південнов'єтнамський народ, згідно із заявою Тіє, не відступить комуністам ні клаптя території, ані не погодиться на відкриту комунізацію Південного В'єтнаму. Таких умов не прийме ні уряд, ні цивільне населення, ні південнов'єтнамські вояки.

Східньонімецькі комуністи називають Західній Берлін „центром провокації"

Берлін. — Офіційний орган комуністичної партії й уряду Західньої Німеччини назвав у редакційній статті Західній Берлін „центром імперіялістичної провокації", стверджуючи водночас із цим, що комунікація цього міста з Заходом відбувається тільки за згодою комуністичного уряду Східньої Німеччини і всі шляхи цієї комунікації можуть бути закриті дуже легко і скоро. Багато уваги справі президентських виборів у Західньому Берліні присвячують останнім часом також совєтські газети. Протеж західньонімецькі політичні кола не вірять в те, щоб Совєтський Союз хотів створювати якусь більшу міжнародну кризу навколо Західнього Берліну. Доручена в четвер минулого тижня західньонімецькому урядові совєтська нота протестує, правда, проти відбування виборів у Західньому Берліні і називає відбування цих виборів „кричущим порушенням" договору чотирьох великодержав про міжнародний статус Західнього Берліну, але ж у ній немає якихось спеціяльних погроз на той випадок, що вибори в Західньому Берліні, таки відбудуться, згідно з пляном, 5 березня 1969 року.

Помер інж. Богдан Турко, приятель молоді

Ровей, Н. Дж. — В суботу, 15-го лютого вранці, тут помер несподівано на 60-му році життя на атаку серця відомий і активний громадянин, великий приятель молоді, сл.п. іжн. Богдан Турко,член 25-го Відділу УНС. Осиротив дружину Марію, дочку Ярину та ближчу і дальшу родину. Приїхавши після другої світової війни до Америки, інж. Турко був одним із перших, що влаштувався на працю по своїй професії інженера, добився на праці відповідального становища та допоміг багатьом зі своїх колеґ по професії подібно влаштуватись. Відносився з великою увагою до молоді, зокрема пластової, і багато з цієї молоді та їх батьків знали інж. Б. Турка з його невтомної і фахової допомоги в будові й розбудові пластового табору в Іст Четгемі, Н.Й. Вістка про цього повного сили і життєрадости професіоналіста глибоко потрясла українцями метрополії Ню Йорку і Ню Джерзі та поза нею. Заля похоронного заведення Литвина і Литвина в Ірвінґтоні, де спочиває тіло Покійного, була вщерть заповнена в неділю, 16-го лютого ввечорі під час панахиди, яку відправив всч. о. Гринчишин. Співав хор під орудою п. Добоша. Прощальні промови виголосили д-р Вол. Савчак від товаришів зі шкільної лавки, інж. Вол. Гнатківський від Т-ва Українських Інженерів і мґр. А. Бук від вужчих земляків Покійного з Перемишля. Панахида мала відбутися також у понеділок, 17-го лютого в тому ж похоронному заведенні о год. 8-ій ввечорі, а похорон у вівторок, 18-го лютого о год. 9-ій рано з похоронного заведення до церкви св. Івана Хрестителя в Нюарку й опісля на Український Православний Цвинтар у Бавнд Бруку.

ВИПРОБУВАННЯ АПОЛЛО-9



На цій світлині залога космічного корабля Аполло-9, який 28-го лютого має почати десятиденний лет довкола Землі. Корабель має викинути в космос ракету Сатурн V. Зліва направо: астронавти Джеймс МекДівітт, Дейвід Р. Скотт і Рассел Л. Швейкарт. Ці астронавти мають випробувати і той космічний корабель, яким два астронавти полетять до Місяця і назад до матірного корабля.

НА З'ЇЗДАХ У НЮ ЙОРКУ ГОЛОВОЮ ООЧСУ ПЕРЕОБРАНО МҐ-РА ІВАНА ВИННИКА, ГОЛОВОЮ ОЖ ОЧСУ — МҐ-РА УЛЯНУ ЦЕЛЕВИЧ

Ню Йорк. — У суботу й неділю 15 і 16 лютого 1969 р. відбулися тут в залях готелю „Коммодор" 15-ий З'їзд Організації Оборони Чотирьох Свобід України (ООЧСУ), та 2-ий З'їзд Об'єднання Жінок Оборони Чотирьох Свобід України (ОЖ ОЧСУ). З'їзди проходили рівночасно в різних залях, а в кінці другого дня всі делеґати спільно заслухали дві доповіді. Увечорі в суботу відбувся бенкет чи товариська зустріч з понад 500 учасниками, в тому близько сотні молоді і студентів. Президія З'їзду ООЧСУ була вибрана в складі: голова ред. І. Білинський, заступник В. Мазур, секретарі Є. Івашків та Б. Дубик, до президії запрошено кол. голову ГУ ООЧСУ проф. Івана Вовчука. Президія ОЖ ОЧСУ складалася з пань: голова п-ні Нестерук, секретарі Гілевич-Климовська і М. Нестерчук; запрошені до Президії п-ні: І. Пеленська, С. Бернадин, А. Давиденко, Н. Чапленко і п-ні Ганушевська. Делеґатки і гості довгими оплесками вітали голову ОЖ ОЧСУ Уляну Целевич і прибулу з Европи редактора різномовних видань АБН п-ні Славу Стецько. Під час обох з'їздів працювали вибрані комісії. Учасники обох з'їздів заслухали звітів головних управ та референтур, які виявили зростання обох чільних організацій Українського Визвольного Фронту, як кількісне, так і якісне. Всі звіти були видруковані за дворічну працю в останній каденції і роздані делеґатам для попереднього ознайомлення, так що делеґати мали нагоду ставити різні питання, на які діставали вичерпні відповіді. ООЧСУ в ЗСА нараховує тепер 48 Відділів, 7 делеґатур та в менших місцевостях має 11 Мужів Довір'я; до Головної Канцелярії в Ню Йорку за звітовий час надійшло 3.000 листів, було вислано до 4.000 листів; Гол. Управа відбула 10 засідань, крім того Президія Головної Управи ще 5 разів; для праці по Відділах були розсилані інформації, надсилали туди доповідачів, від 1 січня 1967 р. до 1 січня 1968 р. Відділи одержали з ГУправи 92 обіжники з відповідними різнотематичними статтями та доповідями для відзначування національних свят, для ознайомлення із спротивом в Україні, загальним політичним становищем у світі тощо. Подібно ж працювала і Головна Управа ОЖ ОЧСУ. ООЧСУ видає журнал „Вісник" та в спілці з різними братніми організаціями в Канаді, Англії й Америці видав за звітний період, або ж фінансував 7 видань, крім того — закупив для кольпортажу серед членства ООЧСУ понад 2 000

(Закінчення на стор. 4-ій)

Владика УПЦеркви Іов у Бразилії

Куритиба. — Нововисвячений єпископ Української Православної Церкви Владика Іов прибув до Бразилії на початку січня ц. р. Прибуття Владики викликало серед православних українців у тій країні велику і зрозумілу радість, також і в інших країнах Латинської Америки, бо вони дочекались постійного православного українського єпископа. На розбудову Єпископства в Бразилії, де більшість наших людей живуть дуже скромно, вірні в тій країні складають щирі, хоч скромні, пожертви. Журнал „Українське Православне Слово" з Бавнд Бруку в числі з лютого, інформував, що „перші відправи Владики припали саме на свято Різдва Христового. Відправляв він їх у двох місцевих українських православних церквах міста Курітіба, що їх вщерть виповнювали не тільки православні українці, але й українці інших віровизнань. Свою працю в Бразилії Владика Іов розпочне від об'їзду наших парафій в тій країні, щоб на місці запізнатися з духовенством і вірними та тамошніми церковними потребами. З черги передбачено подорож Владики до Парагваю, а згодом Арґентини". Православні українські громади в ЗСА також відгукуються на потреби розбудови Єпископства новоінстальованого Владики Іова у Бразилії, крім дотацій з Консисторії УПЦеркви в ЗСА. Так, парафія св. Димитрія в Картерет, Н. Дж., яка з ініціятиви свого настоятеля, протопресвітера Івана Гундяка, започаткувала збірку на фонд місійної праці в Півд. Америці, та на протязі всього і тільки двох місяців зібрала на цей фонд понад 250.00 дол. Знаменним є, що значну частину цієї суми зложили учні недільної школи.

Галині Журбі сповнилося 80 років

Філядельфія. (п.) — У Філядельфії, в дільниці „Френклін", звідки переселюються українці до кращих дільниць міста, живе і працює над другою частиною роману „Тодір Сокір" відома українська письменниця-прозаїк Галина Журба. Родом з Поділля, з родини завідуючого графськими мастками. 20-літньою приїздить до Києва, де у вільній тоді столиці Державної України вийшла її перша книжка п. н. „З життя". Відступала разом із Петлюрівською армією, поневірялась по таборах. Потрапивши знову на Поділля, вийшла заміж за літератора Антона Ниви нського, працювала в „Просвіті" й ін. українських установах; у Львові написала роман „Зорі світ заповідають", який високо оцінив Б. І. Антонич; дім того щасливого подружжя був неофіційним літературним клюбом. По війні із Зах. Европи прибула до ЗСА. Тут вийшли книжки Галини Журби „Далекий Світ" і перший том роману „Тодір Сокір". Письменниця, повна енергії, працює над другим томом цього видатного роману, про



Галина Журба

що інформувала в репортажі на сторінках „Америки" з 1-го лютого Оксана Керч. У Чикаґо відбувся, заходами Гуртка Книголюбів, вечір на пошану письменниці з нагоди її 80-ліття. Галина Журба є активним членом Об'єднання українських письменників-еміґрантів „Слово".

СВОБОДА SVOBODA
український щоденник UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 9118.
Supscription Rates: One year $18.00; six months $9.50; three months $5.00. For UNA members monthly 65¢.
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Тривожні голоси

За неповний тиждень президент Ричард М. Ніксон виїде на відвідини до Британії, Бельгії, Західньої Німеччини, Італії та Франції, на розмови з головами урядів тих країн і Папою Павлом VI. А напередодні цих відвідин з багатьох країн надходять тривожні голоси про непевне завтра. Ця тривога має дві головні причини: внутрішні події в Совєтському Союзі, які вказують на можливість повороту до внутрішньої і зовнішньої політики з часів „культу особи", і не цілком задовільна система західньої оборони.

У рабовласницькому совєтському царстві справді діються дивні речі, про причини яких на Заході можуть тільки здогадуватись. Репресії проти інтелектуалів, які почалися кілька років тому, продовжуються. Терористичному державному поліційному апаратові, що його після смерти Сталіна названо КҐБ, себто Комітетові Державної Безпеки, привернено давню назву МВД. Що сталося з КҐБ? На Заході підозрівають, що цю назву надано розбудовуваному апаратові секретної поліції.

Навіть у совєтській пресі подибуються ознаки гострих суперечностей між большевицькою верхівкою в Кремлі як щодо внутрішньої, так і щодо закордонної політики. Тим часом поодинокі члени Політбюра зникають і знов появляються. Очевидно, що гонґконґська інфлюенца, яку в Совєтському Союзі називають пекінґською, може, але не мусить бути причиною того, що Косиґіна довший час ніхто не бачив. Тепер міністер закордонних справ Ґромико ніби перебуває в шпиталі із зламаною рукою. Але ніхто насправді цього не знає.

На Заході звернули окрему увагу на статтю п. з. „Колективність у праці", що появилася в журналі „Партийная Жизнь". Автор її, виглядало б, поважився на критику Політбюра, що, як відомо, диктує всю політику Совєтського Союзу. Політбюро, що складається з 11 осіб, вирішило, наприклад, у половині серпня минулого року перевести інвазію в Чехо - Словаччині, а Центральний Комітет партії, що складається з 195 осіб, скликано щойно в листопаді. „Партийная Жизнь" тепер критикує „малі зібрання активістів", які узурпують незалежну їм владу. Загально вважається, що така критика ніколи не могла б появитися, якби не мала за собою сильних плечей у Кремлі.

Ніхто не передбачає, як це все далі розвиватиметься, але є загроза, що ті особи, які вирішили й перевели напад на Чехо - Словаччину, завтра можуть повторити це із Західньою Німеччиною, Румунією, Юґославією чи іншою країною. Що тоді? Британський секретар оборони Деніс Гілі висловив велику стурбованість совєтською військовою перевагою в Европі у людях і звичайній зброї. Отже, на випадок совєтської аґресії союзники мусіли б, для свого рятунку, зразу використати тактичну атомову зброю. Такі міркування західніх стратегів викликали відповідь московських „Известий", які обвинувачують НАТО в тому, що воно плянує атомову атаку на „соціялістичні країни" і вишукує всякі причини, щоб такий напад оправдати.

Загальне затривоження в Західній Европі збільшує просте й логічне підозріння і побоювання, що коли Совєтський Союз потрапив збройно заатакувати свого чехословацького комуністичного союзника, то тим більше може вчинити це супроти будь-якої західньої країни. В кожному разі, совєтська інвазія в Чехо - Словаччині спричинилася вже до того, що юґославський Тіто і румунський Чаушеску відбули вже дві „конференції солідарности" впродовж минулих кількох місяців. Збільшується, зокрема, совєтський натиск на Західню Німеччину. В совєтській пресі можна вичитати і у виступах совєтських лідерів почути всілякі вигадки на ту країну. Рішення відбути сесію західньонімецького парляменту в Берліні для вибору президента та активний совєтський спротив цьому рішенню доливають оливи до вогню.

Якщо до цього додати совєтські інтриґи на Близькому Сході і майже в кожній іншій частині світу, то тривожні голоси західньоевропейських державних мужів та стурбованість громадської думки мають своє виправдання. Президент Ніксон міг би мати це на увазі, коли, повідомивши про свої пляновані відвідини в Европі, заявив, що ті відвідини будуть діловими, а не „протоколярними".

ЗНОВ БЕРЛІН

Мюнхен. — Щоразу, коли Москва має труднощі в своїй внутрішній або закордонній політиці, на сцену з'являється Берлін, розірвана надвоє колишня столиця німецької імперії (від 1871 року). Так сталося й тепер у зв'язку з вибором нового президента Німецької Федеративної Республіки, що має відбутися в Берліні 5 березня ц. р.

Після окупації Чехо-Словаччини військом „братніх" республік 21 серпня 1968 р. та після заяв Брежнєва про „право" Москви втручатися силою у внутрішні справи інших країн, „соціялістичних" і „капіталістичних", в світі належно оцінили „миролюбність" у з у р паторів влади, що засіли в мурах Кремлю. Цей настрій ближчих і дальших сусідів СССР можна виразити словами давньої української приказки: „З москалем дружи, а камінь за пазухою держи"...

Бажаючи розвіяти настрої страху, підозріння, недовір'я й ненависти, що створилися через аґресію Совєтського Союзу на Чехо - Словаччину, ватажки КПСС радо використовують нагоду — берлінських виборів, щоб скинути вину за міжнародне напруження з себе на Західню Німеччину: мовляв, західньонімецькі „реваншисти" хочуть скаламутити тихі води мирного співжиття незалежних і суверенних держав...

Щоб спинити цю „провокацію", Москва передала спеціяльну ноту - протест німецькому урядові в Бонні, з загрозою, що проти виборі президента Федеративної Республіки в Берліні будуть ужиті відповідні заходи.

Не треба було довго ждати: Ульбріхт, намісник Москви в Східній Німеччині, видав цими днями наказ — заборонити членам уряду і парляменту Західної Німеччини проїзд до Західнього Берліну через територію „Німецької Демократичної Республіки".

З Москви та столиць країн - сателітів ведеться широка, невгавна пропаґанда проти „паліїв війни", які, мовляв, хочуть викликати нову світову війну.

Ця пропаґанда, само собою, діє на громадян різних країн. Люди забувають, що Москва зобов'язалася договором з 1949 р. не чинити перешкод проїздові до Західнього Берліну із Західньої Німеччини. Але вожді КПСС у Кремлі „умивають руки", мовляв, Ульбріхт, голова уряду „суверенної демократичної республіки", незалежно рішає, яку політику вести супроти Берліну і Німецької Федеративної Республіки.

Вашингтон, Лондон і Париж послали в Москву протести проти порушування міжнародних договорів, але Кремль „і вухом не веде".

11-го лютого прилетів до Бонну прем'єр Великобританії Вільсон на нараду з урядом Західньої Німеччини. Після того він провідає Західній Берлін, щоб цим ствердити відповідальність Британії за Берлін.

24-го лютого до Берліну прилетить президент Ніксон і, очевидно, як Кеннеді в 1962 році, підбадьорить західніх берлінців, щоб не боялися загрози зі Сходу.

Члени з а х ідньонімецького парляменту та уряду полетять до Західнього Берліну на вибори президента, і можна сподіватися, що на їхні літаки комуністи стріляти не будуть.

В 1965 році парлямент Західньої Німеччини відбув своє чергове засідання в Берліні і збоку Москви ніяких перешкод не було. Тому слід уважати, що Москва тепер зчинила галас з нічого.

Але мешканці Німеччини, що живуть у сусідстві з совєтськими добірними дивізіями, відчувають, на якій тонкій нитці висить політична рівновага в Европі. Заґнавшися в своєму імперіялізмі в суточки, кремлівські узурпатори можуть втратити нерви і вчинити стрибок у безодню.

У Західній Німеччині ходить жарт - утіха для занепокоєних душ: мовляв, Брежнєв і Косиґін натиском на Берлін хочуть знизити ціну акцій різних підприємств у країнах Західньої Европи. Коли акції впадуть у ціні, Москва доручить своїм аґентам накупити якомога більше тих акцій і потім „погасить" берлінс ь к у справу. Коли акції підуть вгору, то Москва зможе продати акції з великим прибутком. Може й правда, адже Ленін закликав своїх партійців: „Учіться торгувати!"..

П. А.

Вийшла „Цікава Граматика" для школи і дому

Торонто. — Заходами і накладом ОПДЛ вийшла багатоілюстрована книжка „Цікава Граматика" з мовно-граматичними іграми, загадками і вправами для науки й розваги. Це посмертне видання праці видатного педагога Дмитра Соловея, викладача української мови, дійсного члена УВАН і ОПДЛ, автора багатьох студій з різних ділянок українознавства, творів і різних збірників для дітей і молоді. Вшановуючи свого видатного покійного члена, ОПДЛ ім. Л. Глібова видало цю останню його передсмертну працю з призначенням для українських педагогів, виховників, батьків і самих дітей - молоді.

У книжці 162 гри, вправи-розваги, загадки, жарти і т. д., за частинами мови з додатком відповідей-розв'язок. Кольорова віньєта мистця М. Михалевича. Ціна примірника 2.00 дол. При гуртових замовленнях Рідних Шкіл, молодечих товариств — знижки. Готівкові замовлення з моні-ордером, або чеком просимо слати на адресу:

Nashym Ditiam — OPDL,
c/o St. Mary's Credit Dnion,
278 Bathurst St., Toronto 2B,
Ont., Canada.

Людмила Коваленко

УКРАЇНСЬКА ЖІНКА В ЖУРНАЛІСТИЦІ

(2)

У Галичині в 1908 році виходить під редакцією Дарії Старосольської перший жіночий журнал „Мета".

У Галичині в легших і конституційних рямцях державного життя широко розвинулась жіноча преса. Найперше треба назвати серед журналісток Олену Кисілевську, сенаторку, а пізніше, в Канаді і Америці, першу голову СФУЖО. Вона створила в Коломиї газету „Жіноча Доля", до якої притягала молодих і здібних жінок. До речі, в „Жіночій Долі" і за підтримкою Кисілевської почала свою літературну працю Ірина Вільде, яка потім безсоромно висміяла свою добродійку, вивівши її карикатурно в романі „Сестри Річинські".

Мілена Рудницька і Федак - Шепарович співпрацювали в журналі Союзу Українок „Жінка", а теперішня редакторка „Нашого Життя", журналу Союзу Українок Америки, Лідія Бурачинська редаґувала журнал „Нова Хата", пов'язаний з Товариством „Народне Мистецтво", на чолі якого стояла тоді Стефанія Чижович, тепер пані Пушкар, голова Союзу Українок Америки. Побіч статтей про жіночий рух і з а г альноукраїнські проблеми, багато місця в „Новій Хаті" присвячувалось народному мистецтву, зокрема вишивці, килимарству та урядженню хати в українському стилі. Мілена Рудницька дописувала також до ундівської, найбільшої тоді в Галичині газети „Діло", яку редаґував Василь Мудрий.

Після того, як большевицька влада на Великій Україні затвердилась, появилось чимало жінок - журналісток, але то здебільша були слуги компартії, яких вона часто в подяку нищила. Наша Докія Гуменна потерпіла за те, що вірно описала свої враження від подорожі по Україні.

Не можна не згадати й двох жінок, імена яких пов'язані з іменем Дмитра Донцова — його дружину Марію Бачинську - Донцову, що віддано працювала пером для „Вісника", і Ґеккерн-Русову, що писала не так багато, але мала великий моральний вплив на основоположника і ідеолога українського націоналізму. Також треба згадати Б'янку Бачинську - Баран, добру журналістку, переважно в жіночому питанні. Марія Струтинська прийшла в журналістику і редаґувала журнал „Нові Дні".

Після закінчення 2-ої світової війни чимало українських журналісток опинилось на еміґрації в Німеччині, де я мала честь і приємність видавати жіночий журнал „Громадянку", в якому заторкувались і питання загально - еміґраційного і загальноукраїнського значення. В цьому журналі писали Ірина Павликовська, переважно на теми організації Об'єднання Українських Жінок на Еміґрації, Віра Шпаківська, Софія Парфанович, Стефанія Нагірна, Марійка Качмарська та інші.

Всі згадані вище журналістки працювали переважно в жіночих журналах. До них треба прилучити журналісток Канади: О л ь г у Войценко, Наталю Когуську, що редаґує тепер журнал „Промінь", Савелію Стецишин, що спеціялізувалась на народному мистецтві та господарських справах, Дарію Янду, Ірину Книш, д-р Янішевську, Стефанію Бубнюк, що редаґує журнал „Жіночий Світ". Серйозною і добре освіченою журналісткою була покійна Цьопа Гардецька, що співпрацювала в „Нашому Житті", але вже в обмеженому розмірі.

Письменниця і журналістка Ірина Винницька - Пеленська працює тепер в газеті „Америка". В „Новому Шляху" в Канаді веде жіночу сторінку Віра Кемпе, дотепна, а часом і куслива журналістка. В ЗСА редаґує пластовий журнал „Юнак" О. Кузьмович, що в Галичині редаґувала єдиний, здається, тоді там журнал для молоді „Молода Україна". В „Свободі" Ольга Кузьмович веде сторінку „Пластова Ватра", що виходить нереґулярно в серії сторінок інших організацій молоді.

Політичною публіцистикою солідно займаються Дарія Ребет, яка співпрацює в Мюнхені в журналах „Український Самостійник" та „Сучасність", і Слава Стецько, редакторка журналу „АБН-К о р еспонденс", що виходить у Лондоні.

З літературних критиків треба відзначити довголітню працівницю в цій ділянці Лесю Животко, яка з основним знанням і без лестощів дає сильветки письменників і мистців. А інша Леся — пані Костюк віддає свої сили на ведення журналу музики „Вісті", який виходить у Міннеаполісі, але, на жаль, мало відомий у нашому громадянстві. Звіти про нові книжки дає в „Українському Голосі" Дарія Сіяк з Сарселю.

В Европі заслужила собі на увагу дотепними й живими статтями та нотатками з життя українців у Франції Софія Наумович, псевдо Люби Вітошинської, яка також чимало пише на літературні теми.

Приблизно в тому ж віковому секторі є й Галя Горбач, відома більше як перекладачка, але написала вона чимало статтей переважно в журналі „Сучасність" з критичними аналізами та з описом подорожей. Описи подорожей подає й Катерина Штуль, яка співробітничає в „Українському Слові" в Парижі, а також письменниця Оксана Керч, яка написала чимало рецензій з театральної залі.

Марія Душник освітлює діяльність жіноцтва — раніше в Арґентині, тепер в Америці. Леся Лисак успішно пробує створити свій власний жанр, так би мовити, жіночого, трохи перечуленого, сантиментального репортажу. Легкі репортажі дає Ольга Соневицька, також здебільшого зі своїх подорожей.

Окремо стоїть трохи войовнича постать Лесі Храпливої, що вже майже 10 років редаґує пластовий журнал „Готуйсь". Це — затята поборниця родинного укра-

(Закінчення на стор. 3-ій.)

НА МЕДИЧНІ ТЕМИ

Редаґує: Д-р Михайло Данилюк

ЛІКУВАННЯ МОЗКОВИХ НЕДОСТАЧ

Мозкова недостача — це дуже широке поняття, але в основному всі симптоми кволости мозку базуються на артеріосклеротичних змінах. Внаслідок згрубіння стінок судин, кров доходить до окремих частин мозку в меншій кількості, і тому функції багатьох його клітин у більшій чи меншій мірі обнижуються абож вони зовсім відмирають. В результаті людина відчуває заник пам'яті, в неї без особливої причини появляються болі голови, захитується рівновага при нормальному русі, виявляється швидка втомлюваність при напруженні, обнижена концентрація думання, навіть затрачується в якійсь мірі логіка, спроможність вивчати нові речі та їх засвоювати.

Можна навести чимало різних інших симптомів цієї недостачі, навіть малі мозкові удари, які не роблять людину надто хворою, не спричиняють паралічу, але залишають по собі значний слід.

До речі буде сказати, що кожна людина починаючи від 50-60-го року життя, зазнає в той чи інший час малих мозкових ударів, яких навіть не помічає. Вона відчуває тоді протягом якогось періоду лише „звичайний" біль голови, завважує притуплення пам'яті і т. д., хоч не допускає думки, що вона хвора. Це — вияви нормального процесу старіння, що його переходить кожна людина, хоч і не в кожної людини відбувається цей процес однаково і дає ті самі результати. Все, очевидно, залежить від того, де і в якому місці стався удар і які клітини мозку пошкоджені.

Усі ці малі удари, артеріосклеротичні зміни, що зменшують доплив крови до важливих центрів мозку, особливо даються взнаки людям, які мають високе тиснення крови, надмірну вагу, діябетцукрицю, деякі хвороби серця та нахил до артеросклерози внаслідок високотовщевих продуктів у крові, т. зв. холестеролу. І всі ці процеси, очевидно базуються на тому, що малі судини перестають як слід працювати, а то й „запльомбовуються" згустками крови. Згустки часто мають мікроскопічний розмір, але вони спричиняють недостачу мозку, яку, як згадано вище, людина відчуває в різний спосіб.

Останніми роками в багатьох медичних центрах ЗСА переводиться дослідна праця над тим, щоб визначити засоби, якими можна було б запобігати прогресивній недостачі, а навіть зберігати людей від більших мозкових ударів. Про цю дослідну працю появилась недавно цікава стаття в журналі об'єднання геріятрів. (Пригадаймо, що геріятрика, це ділянка лікування старшого віку людей).

Автор цієї статті пише про досліди, ведені на медичному факультеті Пітсбурґського університету. Лікарі обсервували людей із мозковою недостачею протягом трьох тижнів до восьми років лікування. У свою групу вони взяли пацієнтів із значним заником пам'яті, „втратою орієнтації, надто швидким умовим старінням і т. д. Цю групу вони почали лікувати антикоаґулянтами, себто ліками проти зціплення крови, про які ми згадували минулого тижня.

Наслідки обсервації були такі: 1. Уся група пацієнтів виявила покращання мозкової недостачі протягом кількох тижнів і затримала це покращання доти, поки приймала ліки; 2. 20% пацієнтів не могли толерувати продовженого лікування, і заживання м е д икаментів припинено; 3. У 100% пацієнтів пам'ять, почуття орієнтації, думання і працездатність покращали; 4. У більшости пацієнтів черговних малих мозкових ударів не траплялося протягом лікування.

Треба, одначе, зазначити, що ця група була спеціяльно підібрана на базі прогресивного заникнення нормальної інтеліґенції, на базі доказів, що вони мали кволість артерій мозку, та на базі їхньої доброї кваліфікації здоров'я з інших поглядів, як мозкова недостача. Сюди також входили пацієнти із передчасною сенільністю, а навіть з умовими забуреннями. Також треба відмітити, що група цих пацієнтів переходила лікування стаціонарно або в певних періодах часу в шпитальній клініці, отже, медикаменти і їх дію реґулювалось дуже докладно і систематично. Інакше кажучи, вони перебували в ідеальних умовинах лікування й обсервації, що не завжди можливе в нормальних умовинах.

Згадані обсервації та висліди відкривають нову ділянку в медичній обслузі людей старшого віку, яка, мабуть, буде вдосконалюватись і поширюватись. Вона вже вживається ширше в медичній практиці шпиталів та лікарських кабінетів, хоч і ще далі, покищо, стосується до окремих пацієнтів, які представляють більшу медичну доцільність.

Дія антикоаґулянтів у таких випадках проста: вона зменшує можливість зціплення крови в судинах мозку, а з тим не дозволяє їй утворювати згустків, які замикають мозкові судини. Внаслідок такої дії судини залишаються в і д критими, постачають потрібну кількість крови до мозкових клітин і тим тримають їх у „свіжому" стані. Хоч до „еліксиру молодости" ще далеко, все ж великі кроки в ділянці збереження доброї функції мозку вже робиться.

М. Л-а

ОЛЬГА БАСАРАБ

(3)

Інакше насвітлює цю справу Зиновій Книш у книжці „Власним руслом", яка вийшла в Торонто 1966 року, як 4-ий випуск серії „Срібна Сурма". Згадана книжка — це історія УВО від осени 1922-го до літа 1924 року. В ній про відношення Басарабової до УВО сказано:

„До речі, невідомо точно, коли Ольга Басараб стала членом Української Військової Організації. Дехто висував здогади, що до УВО вона зовсім не належала, тільки з почуття патріотичного співчувала тій організації та віддавала їй усілякі прислуги. Це треба опрокинути, бо ледве чи припадкові послуги викували б у її душі таке глибоке почуття організаційного обов'язку зберігати тайну, щоб во ім'я того загинути смертю. Їй же ж вистачило б подати назвище Осипа Думіна, як того, що дав їй переховати в'язку паперів, видумати на те першу ліпшу правдоподібну історію, і вся фурія поліції відвернулася б від неї в іншому напрямі, в погоні за керівником розвідної діяльности.

„На підставі старанно зібраних та розцінених з усіх джерел інформацій можна б відтворити такий образ відношення Ольги Басараб до Української Військової Організації. Перебуваючи закордоном, Ольга Басараб членом УВО не була. Вона по вуха поринала в різній корисній суспільній і політичній праці на вимогу тодішньої хвилини, поклала в тих ділянках великі заслуги, але все те ділялось поза рамками Української Військової Організації. Те саме можна сказати про перші тижні її життя після повороту до Львова. Можливо, що в такому центрі революційного підпілля, що ним був тоді Львів, як зрештою завжди, вона мала знайомих серед керівних членів УВО. Але членкою Української Військової Організації, мабуть, стала пізніше.

„Деяке світло на те кидають свідчення сотн. Петра Баковича. Склалося так, що жив він при тій самій вулиці Станіслава Виспянського, що й Ольга Басараб. Одного разу стрінувся він там з сотн. Осипом Думіном — обидва ж вони були членами тодішньої Крайової Команди УВО — і говорили про всякі біжучі організаційні справи. М. ін. Думін жалівся тоді, що не має добрих місць зберігати матеріяли, заки їх опрацює і перевірить. Якраз тоді з другого боку вулиці надійшла Ольга Басараб, котру сотн. Петро Бакович знав, як свою сусідку, але не мав її в евіденції членів УВО. За його твердженням вона членкою УВО в той час напевно не була. Сотн. Бакович познайомив їх з собою, представив Ользі Басараб сотн. Думіна, як студента історії, зокрема найновішої від 1914 до 1918 років. Ольга Басараб запросила сотн. Думіна до себе на чай, і так зав'язалося між ними знайомство.

„Про дальший тяг знайомства і як розвинулося воно в постійну співпрацю, розказував йому сотн. Осип Думін пізніше. Зайшовши до кімнати Ольги Басараб, відразу зорієнтувався він, що це ідеальне місце, щоб зберігати різні таємні матеріяли. В цілому мешканні жили самі жінки — господиня, Ольга Басараб і студентка Стефа Савицька — ніхто туди не заходив, не притягало воно до себе ніякого підозріння. Спочатку він зберігав там різні речі без відома Ольги Басараб, клав коверту з документами за образ, коли вона виходила до кухні прилагодити чай, і на другий чи третій день в такий самий спосіб їх звідти забирав.

„Одначе, треба прийняти, як певність, що пізніше сотн. Осип Думін мусів втаємничити Ольгу Басараб у свою діяльність, бож незручно було продовжувати її таким способом у безконечність і бути в своїх рухах залежним від того, чи вийде вона до кухні, чи ні. Знаємо, що заходила вона до поштової скриньки УВО в крамниці подружжя Юрієвих, котрою то скринькою завідував сотн. Осип Думін. Більше, як певно, що в міру того, як розгорталася співпраця з ним Ольги Басараб, зростала потреба тісніше зв'язати її відповідальністю за ту працю. Мусів це добре розуміти зручний та обережний сотн. Осип Думін і десь у тому часі, осінню 1923 року, оформив її в членстві Української Військової Організації. І нічого іншого, тільки присяга на вірність Українській Військовій Організації скувала уста Ольги Басараб у часі поліційних тортур".

Ця довга цитата потребує пояснення. Згадувані сотники Бакович і Думін це члени Крайової Команди УВО, перший — бойовий референт, другий — референт розвідки. Референтом розвідки став Осип Думін, правдоподібно, 1922 року. Під його проводом реферат розвідки був поставлений дуже високо. Розвідчою сіткою були охоплені всі українські терени, що входили в склад польської держави, а також і велика частина польських земель.

Одним із головних завдань Думіна було дістати відомості про стан польського війська. Щоб втримувати зв'язки з членами свого немалого апарату, Думін потворив так звані поштові скриньки. Поштова скринька — це було умовлене місце як, наприклад, крамниця, банк, канцелярія лікаря або адвоката. Кожна поштова скринька мала свою кличку. За умовленою кличкою приймалися, а згодом комусь віддавалися зберігані матеріяли. Одна з таких поштових скриньок містилася в крамниці Юрієвих. Про цю скриньку розказувала Зиновієві Книшеві власниця крамниці Таїса Юрієва ось що:

„В 1923 році провадила я харчову крамницю у Львові при вул. Генінґа (бічна Личаківської). Звернувся до мене сотн. Осип Думін, знаний мені ще з України, щоб з тої крамниці зробити поштову скриньку для потреб Української Військової Організації. Обоє ми з чоловіком на те погодилися.

„В крамниці працювала тільки я одна. Був ще хлопець до посилок, що помагав мені, але він часто бігав за різними дорученнями...

„Раз на тиждень звичайно, часом рідше, зголошувалися до мене на кличку різні незнані мені люди. Приносили коверти з документами, з грішми, я ці речі переховувала в різних закамарках, а пізніше приходив по них сотн. Думін...

„Потім сотн. Осип Думін приходив щораз рідше. На його місце зголошувалася по матеріяли Ольга Басараб. Вона жила недалеко моєї крамниці й одного разу зголосилася за кличкою. Я тоді її ще не знала, але тому, що вона жила в сусідстві і часто приходила до мене, як до поштової скриньки, і була сталим покупцем в крамниці, я мимоволі довідалася, як вона називається.

„Все йшло тихо і гладко аж до її несподіваного арешту. Коли її відводили до поліції, встигнула вона шепнути служниці, щоб ця дала знати до крамниці. Перестрашена служниця зараз же прибігла і шепнула мені тільки: „пані арештована". (З. Книш, „Власним руслом" стор. 99-100).

(Далі буде).

Аллентавн, Нортгемптон і околиця!

В неділю, 23-го лютого 1969 року

о годині 3-ій по пол.

в залі

ST. NICHOLAS UKRAINIAN HOME ASSOCIATION

1769 Newport Avenue, Northampton, Pa.

— відбудуться —

РІЧНІ ЗБОРИ

ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ УНС

Аллентавну і околиці

до участи в яких запрошені й зобов'язані урядовці, представники і конвенційні делегати Відділів таких місцевостей:

Аллентавн — 147 і 151; Нортгемптон — 44 і 318; Бетлегем 47 і 288; Істон — 137 і 438; Бат — 95; Ормрод — 124; Палмертон — 369.

В Зборах візьмуть участь:

ВОЛОДИМИР СОХАН, заст. гол. предсідника,
СТЕПАН ГАВРИШ, гол. радний та обласний організатор.

Закликаємо всі Відділи прислати своїх численних делеґатів і всіх урядовців та заохотити до участи загал свого членства.

ГОСТЯМ РАДІ.
ОКРУЖНА УПРАВА

Клівленд і околиця!

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Клівленд, Огайо

повідомляє, що

в неділю, 23-го лютого 1969 року

о годині 3-ій по пол.

в приміщенні

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ

під ч. 2255 — 14-та вулиця

— відбудуться —

ЗАГАЛЬНІ РІЧНІ ЗБОРИ

в яких обов'язані взяти участь усі члени Окружного Комітету, Конвенційні Делеґати, Відділові Делеґати та Урядники таких Відділів УНСоюзу:

Клівленд — 102, 112, 222, 240, 251, 291, 328, 334, 336, 346, 358 і 364; Колумбус — 18; Лейквуд — 108; Акрон — 180, 295; Лорейн — 50, 238.

ПРОГРАМА ЗБОРІВ:

1. Звіти Окружної Управи.
2. Доповідь гол. касира **ПЕТРА ПУЦИЛА**.
3. Вибір Окружної Управи.
4. Прийняття пляну праці.

Запрошується всіх Членів УНСоюзу до участи в Зборах.

ТАРАС ШМАГАЛА — Гол. радний
МИХАЙЛО Н. МОЛЕСЬКИЙ — Голова

НЮАРК, Н. Дж. і ОКОЛИЦЯ!

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ в НЮАРКУ і ОКОЛИЦІ

скликає на

неділю, 2-го березня 1969 р.

о год. 3-ій по пол.

в залі „Чорноморської Січі"

при 688 Sandford Avenue, Newark, N.J.

РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

До участи в зборах зобов'язані предсідники, секретарі, касири і делегати Конвенції наступних Відділів:

3, 14, 27, 37, 43, 65, 76, 133, 142, 152, 172, 214, 219, 234, 272, 306, 322, 340, 359, 371, 413, 459, 490.

НА ПОРЯДКУ НАРАД:

1. Відкриття і вибір президії зборів;
2. Справоздання з діяльности Округи;
3. Вибір нової Управи і Контрольної Комісії;
4. Доповідь гол. предс. **Й. ЛИСОГОРА**;
5. Доповідь обл. організатора **С. ГАВРИША**.

В зборах візьмуть участь:

ЙОСИП ЛИСОГІР, головний предсідник УНС,
АННА ДУБАС, головна радна,
СТЕПАН ГАВРИШ, головний радний і обласний організатор.

ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Ю. Барапок — В. Салабун — В. Роговський

Федеральна Кредитова Кооператива „САМОПОМІЧ" у НЮ ЙОРКУ

прийме СЛУЖБОВЦЯ НА ПОВНИЙ ЧАС ПРАЦІ

Вимагане знання української та англійської мов. Письмові зголошення з поданням перебігу життя та дотеперішньої праці, просимо надсилати на адресу:

Self Reliance (N.Y.) Federal Credit Union
98 Second Avenue New York, N.Y. 10003

Фортепіяновий концерт Дарії Каранович в Клівленді, Огайо

20 жовтня Дарія Гординська - Раранович, піяністка, президент Укр. Музичного Інституту і визначний педагог, виступила зі своїм концертом в залі Малого Театру. На програму зложилися твори Баха, Бетговена, Шуберта, Лятошинського, Барвінського, Грудина й Шопена. Для вдумливого любителя музики кожний концерт повинен зачинатися творами Баха, бо при відтворенні їх відразу виявляється вартість і мистецький потенціял піяніста; бо ж випровадити складну многоголосову фуґу так, щоб слухач міг відчути кожний голос зокрема і щоб всі вони зливалися в цілість, це стремління кожної піяністки. Це і зробила наша гостя, і зразу дала себе пізнати як знаменита піяністка. Творів Шуберта і Бетговена (соната оп. 110 з великою фуґою), що їх блискучо відіграла п. Каранович, було приємно нам послухати в стилю европейської школи, зокрема школи незабутнього Барвінського. Як в кожнім мистецтві, малярстві, різьбарстві, так і в музиці існують різні школи, в котрих визначні учителі надають напрям і тон, віддзеркалюючи добу, в котрій вони жили. Багато американських шкіл розуміють Бетговена як новатора в музичних формах і шляхах, та як своєрідного соціяльного поступовця, то ми бачимо в Бетговені новатора - передвісника романтизму. Для нас більш важлива динамічна, чуттєва сторінка його творів, чим ритмічна й конструкційна; ми більше пікреслюємо емоції як оформлення. Це й характеризує школу Барвінського, який при цьому не забував що дисципліна і точність у проведенні і був в цьому дуже риґористичний. Розтерзаність душі еміґранта, яким був Шопен, видко було в інтерпретаціях п. Каранович, блискучих в техніці і повних емоціональности в динаміці. Відчувалося Европу, що слухачі, може й несвідомо, відчули і за що були вдячні піяністці. Між виконаними композиціями була й „Сюїта" Грудина, присвячена самій піяністці. Це складна і трудна композиція в новочасній гармонізації, оперта на народних мотивах, очікує своєї оцінки і глибшої аналізи.

Яким Вечер

УКРАЇНСЬКА ЖІНКА В ЖУРНАЛІСТИЦІ

(Закінчення зі стор. 2-ій)

їнського національного виховання, поширювачка української книжки і невгнута оборонниця української мови на еміґрації. Вона часом занедбує свій талант дитячої письменниці для полеміки чи дискусії, хоч, на мою думку, своїми дитячими книжками більше може зробити для ширення своїх ідей.

Щождо наймолодших, то тут маємо Таню Осадцу, яка скінчила журналістику в університеті і працювала у „Вашингтон Пост", Оксану Драган, яка вміє талановито сказати все, не ставлячи точок над і. Марта Богачевська також кілька разів бралась за журналістику, хоч її, здається, більше цікавить поезія. Приблизно в такій самій пропорції стоїть поезія і журналістика в творчості Марти Тарнавської.

Як бачимо, кількість журналісток, коли не рахувати дописувачок, зменшується, зате поширюється поле діяльности жінки - журналістки. А нам треба журналісток, які увійшли б у редакційні колективи американських газет і там писали б для американської публіки, пояснюючи авторитетно своїм колеґам - журналістам правду про Україну.

З різних тем, які займали і займають українських журналісток, одна, здається, спільна для всіх. Це — тема збереження української субстанції, збереження української ідеї в серцях нашої молоді і української мови в її устах. А це значить, що вони борються за слово, за вільне і правдиве слово, за українське слово!

Як держати Ч. 28

ШТУЧНІ ЗУБИ

СИЛЬНІШЕ НА МІСЦІ

Чи докучають Вам штучні зуби та турбують випаданням, сховзуванням або хитанням, коли Ви їсте, смієтеся або говорите? Тоді посипте лиш трошки **FASTEETH** на Ваші плитки. **FASTEETH** держить зуби сильніше і вигідніше. Тоді легше їсти. Це є алькалійовий порошок — не квасніє. Не клеїстий, не липкий, не має почуття посмаку пасти. Усуває запах плитки. Добре допасовані зуби — це засада здоров'я. Відвідуйте свого дентиста регулярно. Дістанете **FASTEETH** у всіх аптеках.

УПРАВА Т-ВА УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ
ВІДДІЛ НЮ ЙОРК
з болем повідомляє всіх Членів,
що 11 лютого 1969 р. несподівано помер
на 61-му році життя

сл. п.

Інж. ОСИП КЛЬОВАН

член нашого Т-ва і бул. член Управи.

ПОХОРОН відбувся в суботу, 15-го лютого 1969 р. о 8-ій год. ранку з церкви св. Духа в Брукляні, на цвинтар Evergreen.

Родині Покійного висловлюємо глибоке співчуття.

УПРАВА Т-ВА

ЗАМІСТЬ КВІТІВ НА СВІЖУ МОГИЛУ
ДОРОГОГО И НЕЗАБУТНЬОГО ПРИЯТЕЛЯ

бл. п. інж. БОГДАНА ТУРКА

СКЛАДАЄМО 30.00 ДОЛЯРІВ
НА ПОТРЕБИ НТШ В САРСЕЛІ
ТА 20.00 ДОЛЯРІВ
НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „ЮНАКА"

РОДИНА ФЕРЕНЦЕВИЧІ

УПРАВА Т-ВА УКРАЇНСЬКИХ ІНЖЕНЕРІВ
ВІДДІЛ НЮ ЙОРК
з болем повідомляє всіх Членів,
що дня 15-го лютого 1969 року
ненадійно помер на 60-му році життя

сл. п.

Інж. БОГДАН ТУРКО

довголітній член нашого Товариства.

ПОХОРОН у вівторок, 18-го лютого 1969 р. о год. 9-ій ранку з похоронного заведення Литвина в Ірвінгтоні, Н. Дж. до церкви св. Ів. Хрестителя в Нюарку, Н. Дж., а опісля на Український Православний Цвинтар в Бавнд Бруку, Н. Дж.

ВП. Родині Покійного, висловлюємо глибоке співчуття.

УПРАВА ТОВАРИСТВА

Ділимося сумною вісткою з Рідними і Знайомими, що у вівторок, 4-го лютого 1969 р. упокоїлася в Бозі наша Найдорожча

МАМА і БАБУНЯ

бл. п.

БОЖЕНА ТАРНАВСЬКА

вдова по бл. п. Осипові Тарнавському

ПОХОРОН відбувся в п'ятницю, 7-го лютого 1969 року з української католицької церкви св. Михаїла в Монтреалі на місцевий цвинтар Cote des Neiges.

В глибокому смутку:

дочки: ОКСАНА ЛЕНЕЦЬ з мужем ВОЛОДИМИРОМ і Дітьми
ДАҐМАР БОЙКО з мужем БОГДАНОМ і Дітьми
два Брати і дальша Родина в Чехо-Словаччині

Ділюся сумною вісткою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що в четвер, 6-го лютого 1969 року, по довгій і важкій недузі, прийнявши Найсвятіші Тайни, відійшла у Вічність на 84-му році життя

моя Найдорожча МАМА

бл. п.

МАРІЯ з БАЧИНСЬКИХ ХАРКІВ

учителька, солістка українських театрів і хорів у Львові, членкиня багатьох українських установ і організацій в Краю і на еміґрації, вдова по сл. п. Олександрові — старшині Армії УНР, мистцеві-малярові і викладачеві в українських середніх школах в Стрию, Яворові і у Львові.

ПАРАСТАС за спокій душі Покійної був відправлений в суботу і неділю, 8, 9 лютого ц. р. в похоронному заведенні Віновича в Трентоні, Н. Дж.

ПОХОРОН відбувся в понеділок, 10-го лютого 1969 року з церкви св. Свщм. Йосафата на місцевий цвинтар Непорочного Зачаття Пречистої Діви Марії в Трентоні, Н. Дж.

В глибокому смутку:

ОЛЕКСАНДЕР — син
ҐАЛИНА ДЗЮБА — сестра та Родина в Европі

231 Chesnut Avenue, Trenton, N.J. 08609

Ділимося сумною вісткою з Родиною, Приятелями і Знайомими, що 15-го лютого 1969 року несподівано відійшов від нас у Вічність наш Найдорожчий і Незабутній

ЧОЛОВІК, БАТЬКО і БРАТ

бл. п.

Інж. Богдан Турко

народжений 6-го січня 1909 р. в Перемишлі, Україна.

ПАНАХИДИ в неділю, 16-го лютого і понеділок 17-го лютого ц. р. о год. 8:00 веч. в похоронному заведенні Литвин і Литвин, 801 Springfield Avenue, Irvington, N.J.

ПОХОРОН у вівторок, 18-го лютого 1969 р. о год. 9-ій ранку з похоронного заведення до Української Церкви св. Ів. Хрестителя в Нюарку, Н. Дж., а звідтіля на Український Православний Цвинтар в Бавнд Бруку, Н. Дж.

В глибокому смутку:

дружина — МАРІЯ
донька — ЯРИНА
сестра — ОЛЬГА в Німеччині
та численна Рідня в Україні і Америці

Замість квітів, Родина просить складати пожертви на добродійні цілі.

Ділимося сумною вісткою з Родиною і Знайомими, що 14-го лютого 1969 року помер по довгій і тяжкій недузі на 77 році життя

бл. п.

ІВАН ТРИГУБЕНКО

б. майор Української Армії.

ПОХОРОН — в понеділок, 17-го лютого 1969 р. о год. 8:30 ранку з Української Православної Церкви св. Михаїла в Балтімор, Мд. на Український Православний Цвинтар в Бавнд Бруку, Н. Дж.

Горем прибиті:

дружина — СТЕФАНІЯ
сини — БОГДАН і ОЛЕГ з Дружинами
внуки — СТЕФАН, ДАВИД, АНДРІЙ і СТЕФАНІЯ

ПОДЯКА

Оце ненадійно з волі Всевишнього відійшов у Вічність дня 4-го лютого 1969 року

Д-р ГРИГОРІЙ ЧВАРТАЦЬКИЙ

наш Улюблений, Невіджалуваний
МУЖ, БАТЬКО та ДІДУНЬО.

В тяжкому горю приходиться нам зложити сердечну подяку всім Тим, які своїм трудом та добротою свого серця прийшли нам з допомогою, відпровадити на останню дорогу нашого Дорогого Покійника та звеличати похоронні обряди.

Тут в першу чергу дякуємо Духовенству греко-католицької церкви св. Михаїла в Йонкерсі, зокрема о. Деканові Василеві Клосові за зворушливу участь та прощальні слова, о. Теодорові Варині, та о. Матвієві Литвакові — нашому сотрудникові за участь в похоронних обрядах. Сердечно дякуємо о. Любомирові Мудрому, що приїхав з Озон Парку, щоб провести похорон, та відправити Панахиду, і о. Тедові Гуманицькому за прекрасну проповідь. Дякуємо п. Уличному, що проводив хором під час Служби Божої і д-рові Сохановi за зорганізування провізоричного хору під час Панахид. Складаємо подяку за вислови співчуття Українському Лікарському Товариству, висловлені д-ром Василем Кіналем, який теж промовляв в імені Української Громади в Йонкерсі; за глибокі, зворушливі слова від імені Бережанської Землі — д-рові Вікторові Пацлавському. Дякуємо Приятелям і Знайомим, зокрема Тим, що приїхали з дальших сторін — за слова розради, за квіти, за Служби Божі!

Хай Бог нагородить Всім, що взяли участь в похоронних обрядах в каплиці, в Церкві та Тим, що відпровадили Покійного на кладовище; нашому приятелеві Маестрові Гніздовському за глибокі прощальні слова над гробом і Славкові Стрийському за подяку в нашому імені.

Ще раз хай Господь нагородить Всіх стократно, бо вислови нашої подяки не є достаточні, щоб нагородити наших дорогих Приятелів за їх сердечність і глибоке відношення до нас у хвилях цього страшного горя, а дорогому Покійникові земля хай буде пером.

Опечалені:

МАРІЯ ЧВАРТАЦЬКА — дружина
ХРИСТИНА ПАПУШЕК з мужем ДЖАК-ПЕРОМ і донею ЕВУНЕЮ — дочка

Йонкерс, 11-го лютого 1969 року.

15-го березня 1969 р., год. 6:30 веч.

Український Народний Дім

140-142 2nd Avenue, New York City

Датки від особи $15.00. Юнацтво, що прийде під опікою батьків $7.00.

В суботу, 15-го березня і в неділю, 16-го березня 1969 р. в Пластовім Домі буде відкрита **ПЛАСТОВА ВИСТАВКА**, на яку запрошуємо все наше Громадянство. Субота в год. 3:00 до 6:30 веч.; Неділя — в год. 10:00 до 2:00 по пол.

ПЛАСТОВА СТАНИЦЯ і ПЛАСТПРИЯТ у НЮ ЙОРКУ

влаштовують

ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ

з нагоди 20-ліття Пластової Станиці в Ню Йорку

НА ЯКИЙ ЗАПРОШУЮТЬ ВСЕ ПЛАСТУНСТВО ТА ШАНОВНЕ ГРОМАДЯНСТВО НЮ ЙОРКУ І ОКОЛИЦІ

В програмі промови, привіти, мистецька частина.

ПРО БЛИЖЧІ ІНФОРМАЦІЇ ЗВЕРТАТИСЬ до

пл. сен. **ДМИТРА КОСОВИЧА**
125 East 4th Street
NEW YORK, N.Y. 10003
Тел.: GR 7-0046

Чеки (перекази) просимо виставляти на PLAST, INC. і пересилати на вище подану адресу.

Зголошення приймається до 28 лютого 1969 року.

ДОХІД ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ПЕРЕБУДОВУ ПЛАСТОВОГО ДОМУ У НЮ ЙОРКУ.

СУБОТА, 22-го ЛЮТОГО 1969 р.

Початок 8:30 веч.

The Statler Hilton Hotel
Grand Ball Room
7th Ave. (32nd to 33rd Sts.) NEW YORK, N.Y.

Вступ $6.00 Стрій вечірний.

Квитки і столики замовляти в Головній Управі СУМА, 315 East 10th Street, New York City. Tel.: (212) GR 7-3084

Спілка Української Молоді Америки — Округа Ню Йорк

влаштовує

БАЛЬ ДЕБЮТАНТОК СУМА

Грає ОРКЕСТРА „АМОР" в складі 12 осіб.

Соліст: п. ІГОР РАКОВСЬКИЙ

Аранжери:
п-ні О. ФУТАЛА і п. Я. ПЕТРИК

Буде представлено 40 ДЕБЮТАНТОК

Гостинний виступ Квартету „КАРАВАНА"

Дохід призначений на розбудову Оселі СУМА в Елленвіл.

Праця
HELP WANTED MALE

TIRED of the treadmill you're on? Try the sales field. We sell life insurance and mutual funds and our sales people make money! Starting salary as high as $200 per week.
Call 623-0783
for appointment.

TOOL & DIEMAKER
Experienced in sharpening and maintaining. Dies. Good pay. Steady. Good working conditions.
Eagle Metal Works
36-27 — 36th Street
Long Island City ST 4-3057

OPPORTUNITY
Set-up man. W and S Chuckers, also automatic chucker operators, turret lathe operators, semi-experienced and experienced and machinist trainees. Overtime and benefits.
Call 473-6477

РОБІТНИКИ МОЛОЧНОЇ ФАРМИ
Потрібно досвідченого. Треба їздити трактором. Добра платня, помешкання, досконала нагода для відповідного.
Тел. Mr. Wing
(914) 677-9937

EXPERIENCED AUTO BODY REPAIR MEN
Steady work plus plenty of overtime. Apply in person.
COLLISION SPECIALISTS INC.
8520 Tonnelle Avenue
North Bergen, N.J.

ПОМІЧНИКИ
Pipe Fitters, досвід неконечний, навчимо, праця при іcталяції вогнепожежної системи. Доск. нагода для добро. будучини. Постійна праця.
GL 3-6700-6701
Capital Fire Sprinkler Co.
212 Evergreen Avenue
Brooklyn, N. J.

СУПЕРІНТЕНДЕНТ
Подружжя. Brooklyn, 24 род. дім, # 6 олива, спалювач сміття, апарт. + готівка. Власні приладдя; на пенсії або може працювати.
385-7158 або 327-3230

CAREER OPPORTUNITY
Established Milk Route. Highest union wages. Permanent employment. Pesion. Hospitalization. Life insurance. Cash security required. See Mr. O'Grady.
Tilton Dairy Farms
750 Union Ave., Union. NJ
(201) 687-3333

GUARDS
Праця в околиці. Pensylvania Station. Від понеділка до п'ятниці. Початкова платня $1.80 на год., автомат. підвишки, уніформи.
Nat Levin Service
26 West Park Avenue
Long Beach, L. I.
(516) 431-7272

ОПТИК
Досвід — лайсенс. Повний час. Добра платня.
J. Roichin Opticians
E. 71, Route 4
Paramus, New Jersey
(201) 843-2020

Праця
HELP WANTED MALE

1st Class
MOULDERS
Must be experienced four sided moulder operators. Modern woodworking mill, in Boston area. Excellent wages and fringes. Will relocate. Apply call or write to Mr. Olsen
New England Casket Co.
1141 Bennington Street
East Boston, Mass.
(617) LO 9-1510

СУПЕРІНТЕНДЕНТ
Середнього віку або подружжя, на пенсії, праця на кілька години, до 27 род. дому в Union City, N.J. Платня + вкл. 4 кім. апартамент. Мусить мати дещо досвіду.
Телефон. цілий день
(201) 239-7117

АСИСТЕНТ ФОРМАНА
Вимагається дещо досвіду, вимаг. знання thermoforming, але неконечно, добра постійна праця, доск. бенефіти, провадить до найкр. праці.
J. & E. Plastecs
400 Nepperhan Avenue
Yonkers, N.Y. (914) 476-3456

МЕХАНІК
"Ironworker" — Welder
$2.75 на годину + овертайми. Госпіталізація — бенефіти.
Baltic Conveyers Inc.
75 Burlews Court
Hackensack, N.J.
(201) 489-5677

Праця
HELP WANTED FEMALE

Part Time
MON. thru FRI.
10 AM — 3:30 PM
Personnel needed to work in our cafeterias. NO PREVIOUS EXPERIENCE NECESSARY but ability to follow instructions in English is important. Duties include clearing and cleaning tables and trays, cleaning steam tables, etc. Min. height 5'1". Min. age 18. Salary $48.25 week to start plus other benefits. Liberal holiday and vacation schedule. Also choice of hot or cold lunches and uniforms are provided.
Interviews Mon. thru Fri.
8:30 — 11 AM
Employment Office, 7 Floor
Metropolitan
LIFE INSURANCE CO.
11 Madison Ave. (24th St.)
NEW YORK CITY
An equal opportunity employer

ОПЕРЕЙТОРКИ
Досвід — також практикуючі, навчимо. Добра нагода. Постійна праця. Голоситись:
STAR BRITE
6215 Palisade Avenue
West New York, N.J.
(201) 861-2424

РУЧНІ ПОПРАВКИ
Досвід. Повний час або на кілька годин. Добра платня. Доск. нагода для відповідного.
ALICE STYLES
139 West 72nd Street
New York N.Y. TR 3-2799

ГОСПОДИНЯ
Жінка в зрілому віці, до 2 малих дітей, мусить любити діти, господарство, мешкання на місці. Вимаг. рекомендацій. Прив. air cond. кімната, TV, тепла дом. атмосфера, в Englewood, тел. 201 487-5252.



Up to 36 Months to Pay

Amount Required	Note Amount	36 Monthly Payments*
$1,000	$1,183.68	$ 32.88
1,500	1,775.88	49.33
2,000	2,367.72	65.77
2,500	2,959.56	82.21
3,000	3,551.40	98.65
3,500	4,143.60	115.10

LOANS CAN BE ARRANGED AT ANY OF OUR OFFICES

CALL 434-4800

*PAYMENTS INCLUDE CREDIT LIFE INSURANCE
Used Cars Also Financed At Low Rates

HUDSON COUNTY National Bank HCNB
BAYONNE HOBOKEN UNION CITY JERSEY CITY WEEHAWKEN GUTTENBERG NORTH BERGEN
Member Federal Deposit Insurance Corporation

СУД НАД СІРГАНОМ



Вартові ескортують до судової залі членів жюрі, що має судити вбивника сенатора **Роберта Ф. Кеннеді — Сіргана Б. Сіргана.**

Чикаґо відзначило Січневі Роковини Академією та Бенкетом

ВідзначенняСічневих Роковин — 51-річчя проголошення Акту Самостійности і 50-річчя Соборности відбулося в Чикаґо виїмково величаво в цьому році.

Святковий Громадський Комітет, головою якого був кол. старшина УСС'ів, активний учасник історичних подій інж. Антін Артимович, під протекторатом Укр. Конґресового Комітету Америки, підготовив для вшанування цих Роковин дводневну програму, вкладаючи багато праці в її успішне переведення.

В суботу, 25-го січня влаштував в репрезентативній залі готелю Шератон-Чикаґо для пропаґанди української справи серед американської спільноти та національних груп, поневолених Москвою, імпрезу, Зустріч-Бенкет, в якій взяло участь понад 200 осіб, в тому представники різних національних груп ,деяких американських організацій, стейтової Леґіслятури, американських внесенням українського і а- Півд. Кореї, разом зі своїми дружинами та предсавники українських організацій і установ.

Зустріч започатковано внесенням украніького і американського прапорів почетним відділом українських комбатантів та молодечих організацій, відспіванням обох гимнів, молитвою, що її відмовив о. П. Джулинський, укр. кат. парох св. Володимира і Ольги.

Провід Зустрічі переняв від голови Комітету — д-р Юліян Куляс і провадив її вміло до кінця.

Проклямацію Українського Дня мейора Чикаґо — Ричарда Дейлі відчитала сумівка-студентка Оля Сорока, а Резолюцію Стейтової Ліґіслятури у Спрінґфілді, першу цього рода в українській справі в історії цього законодавчого тіла, проголосив стейт. конґресмен Ф. Волфа.

Промови на тему визвольних змагань України і інших поневолених народів виголосили — п. Володир Мазур, член Екзекутиви УККА і гол. предсідник Укр. Народ. Помочі ,проф. д-р А. Вубус (естонець) від представників поневолених народів та ген. американського летунства Говард Т. Маркі, учасник 2-ої світової війни та корейської, відзначений численними медалями ЗСА і інших держав, в тому найвищими за відвагу на полі бою. Тостмайстер Зустрічі передав йому книжку проф. Л. Добрянського в англ. мові п. н. „Вурнеребл Рашен".

Солістка Ліліян Опихана (Чикаґо) при форт. супроводі проф. Василя Шутя запродукувала кілька українських пісень, що їх приняли приявні гучними оплесками.

Зустріч закінчив молитвою о. прот. Іван Кристюк, парох укр. правосл. церкви св. Тройці в Чикаґо. Зі зустрічі вислано телеграму до през. Р. Ніксона.

В неділю, 26 січня відбулася при виповненій по береги Авдиторії Шопена Святочна Академія. У програмі виступила Духова Оркестра осередку СУМА ім. Павлушкова під управою дир. Михайла Голіяна, яка відігранням обох гимнів, українського і американського започаткувала Свято. Пізніше в програмі запродукувала ця оркестра кілька українських маршів. Українські комбантантські організації (ОбВУА, І-ої Укр. Дивізії, Укр. Вільного Козацтва), та молодечі організації (СУМА і Пласт), презентували свої прапори і при цій нагоді промовляв інж. Ст. Голяш (Т-во б. Вояків УПА). Свято відкрив голова Комітету інж. А. Артимович та запросив до Проголошення Проклямації мейора міста Чикаґо — Ричарда Дейлі п-ни Олю Сороку. П-ні Марія Шпікула відчитала Резолюції Стейт. Леґіслятури. Головну промову виголосив п. Вол. Мазур (Питтсбурґ), гол .пред. Укр. Народної Помочі, представник Централі УККА, на тему Січневих Актів. У мистецькій частині виступали двократно з відповідно підібраними піснями знаменитий жіночий квартет з Торонта „Верховина" та мішаний Хор Юного СУМА осередку ім. Павлушкова в Чикаґо під управою проф. Василя Дзуля. Дві деклямації на тему Січневих Роковин — учениці М. Слободян (Школа Українознавства Учт. Громади) та сумівки М. Клиш, вплетені між виступи вокальних одиниць, завершували програму. Піснею „Не пора", започаткованою „Верховиною" підхопленою цілою залею, закінчено цю успішну Академію.

В. Н.

Забезпечіться наново, якщо ваша грамота дозріла до виплати. Не оставайте ні одного дня без забезпечення. УНСоюз дасть вам модерне й дешеве забезпечення. Зверніться до нього.

1894 — 1969
У СІМДЕСЯТП'ЯТРІЧЧЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ СТАНЬТЕ ЙОГО ЮВІЛЕЙНИМ ЧЛЕНОМ!

НА З'ЇЗДАХ У НЮ ЙОРКУ ГОЛОВОЮ ООЧСУ ПЕРЕОБРАНО МҐ-РА ІВАНА ВИННИКА, ГОЛОВОЮ ОЖ ОЧСУ — МҐ-РА УЛЯНУ ЦЕЛЕВИЧ

(Закінчення зі стор. 1-ої)

прим. різних книжок. За звітовий час із багатогранної діяльности ООЧСУ в касі в кінці каденції залишилось 9 тис. дол., а в ГУ ОЖ ОЧСУ 500 дол. З'їзди ствердили велику здисциплінованість і жертвенність свого членства та повну посвяти працю для добра українського народу і його визволення як збоку керівних кіл, так і низового членства, яке працює закордоном, але зором звернене на нескорену Україну, державність якої є основною метою. Делеґати обох з'їздів стверджували в резолюціях зростання наступальної енерґії в цій боротьбі для добра України, вільної Америки і світу. В суботу увечорі в тім же готелі відбувся бенкет-зустріч, з участю понад 500 осіб. Її відкрив Л. Футала. Майстром церемонії був проф. М. Чировський, у почесній президії було понад 50 видатних діячів і керівників українських та американських та іншонаціональних товариств і організацій. УНСоюз репрезентували головний предсідник Йосип Лисогір, який прибув у товаристві дружини, заступник гол. предсідника В. Сохан та ін. працівники УНСоюзу. Учасники оваційно вітали президента УККА проф. д-ра Л. Добрянського і гостя з Европи п-ні Славу Стецько, голову НТШ проф. Р. Смаль-Стоцького, прем'єра Ю. Ревая, від СФУЖО п-ні К. Пелешок та ін. діячів, у тому відзначених Грамотами ООЧСУ Є. Гомотюка, В. Феданківа та ін., американського журналіста Ларкінса, гостей-промовців конґресмена Маріо Баджіо, постійного представника Національного Китаю в ОН амбасадора Ченґа з дружиною та ін. Під час бенкету промовляли також п-ні Слава Стецько, від оо. Василіян — о. д-р Ю. Катрій, який поблагословив вечерю і учасників, п-ні Уляна Целевич представила і вручила нагороду американській журналістці, внучці президента Ф. Д. Рузвелта Едіт К. Рузвелт, яка виголосила промову в обороні України й ін. поневолених націй; головну промову виголосив голова ООЧСУ І. Винник, англ. мовою промовляв проф. д-р Л. Добрянський, від ОВФ промовляв голова Т-ва кол. Вояків УПА Грицков'ян. Після виступу голови ПАБНА д-ра І. Дочева, заключне слово виголосив голова Об'єднаного Ком. Ню Йорку адв. Роман Гуглевич. В часі бенкету з українськими піснями виступав знаний оперовий соліст Андрій Добрянський, з фортепіяновим супроводом д-ра І. Соневицького. Учасники зустрічі оплесками вітали відчитані і названі привіти від Верховного Архиєпископа Кардинала Йосифа, від Архиєпископа Івана Бучка, від Митрополита Амврозія, від єпископа Ярослава та інших — разом надійшло 74 привіти з різних країн вільного світу; 11 привітів від губернаторів, 16 привітів від сенаторів, 37 від конґресменів, 21 від посадників міст ЗСА, від усіх народів АБН та ін. Як бенкет був розпочатий співом гимнів та молитвою, так і закінчивсь молитвою, що її провів репрезентант Митрополита Амврозія о. шамб. Мирослав Харина, який заінтонував „Боже Великий", підхоплену всіми пісню-молитву. Наступного дня в неділю по Богослуженнях, — після вислухання звітів комісій, обговорення і надання абсолюторії уступаючим управам ухвалено резолюції та обрано нові керівні органи на трирічну каденцію. До Головної Управи ООЧСУ ввійшли: голова мґр. І. Винник, 1-ий заступник ред. І. Білинський, 2-ий заст. ст. Л. Футала, 3-ий заст. мґр Уляна Целевич, ген. секретар В. Нестерчук, фін. референт ред. В. Левенець; до членів ГУправи, яка уконститується: мґр. І. Базарко, проф. С. Вожаківський, мґр. Є. Гановський, Петро Гой, ред. В. Давиденко, д-р С. Галамай, мґр. М. Дужий, М. Зацухний, Є. Івашків, Б. Казанівський, В. Костик, д-р М. Кушнір, В. Мазур, д-р П. Мірчук, проф. К. Савчук, сот. М. Фриз, ред. Д. Чайковський, д-р М. Чировський; до Контрольної Комісії: голова д-р Я. Бернадин, сотн. Ю. Кононів, дир. М. Яремко, інж. М. Семанишин, Б. Мороз; до Організаційного Суду: голова мґр Я. Рак, проф. П. Савчук, д-р О. Соколишин, маестро М. Черешньовський, М. Грицков'ян.

До Головної Управи ОЖ ОЧСУ були вибрані пані: голова мґр. Уляна Целевич, заступниці — М. Ласовська, А. Буцерка, І. Цісик, секретарі — М. Нестерчук, М. Матійцьо, фін. секретарки — Л. Костик, М. Пенджола, культ. осв. референтура: Т. Ганушевська, І. Климовська, М. Романенчук, пресова реф. М. Богатюк, О. Женецька, Я. Куліш, орг. реф. — С. Бернадин, А. Гарас, сусп.-опіка — Д. Кульчицька, О. Стецька, Н. Ґоляш, К. Мороз; вільні члени ГУправи ОЖ ОЧСУ: М. Твардовська, О. Куцман, М. Рудик, М. Кульчицька, М. Нестерук; Товариський Суд: Є. Заставська, А. Мірчук, К. Микитин; Контрольна Комісія: Н. Кудрик, А. Піх, М. Василик. На з'їздах ООЧСУ і ОЖ ОЧСУ членство заявило про свою дальшу незмінну допомогу нескореній Україні, в її боротьбі за незалежність і державність. У кінцевій частині, що відбувалась спільно для делеґатів і делеґаток обох з'їздів, були виголошені дві важливі своїми напрямними для дальшої політичної боротьби доповіді: проф. д-р Микола Богатюк говорив на тему „Визвольні процеси в Україні і еміграція", а запрошений гість з'їзду п-ні Слава Стецько виголосила доповідь на тему „Україна на тлі проблематики найновіших міжнародних конференції". З'їзд закрив коротким зверненням переобраний голова ООЧСУ мґр. І. Винник; понад 250 делеґатів, делеґаток і гостей відспівали „Не пора, не пора" перед святковими емблемами ООЧСУ і ОЖ ОЧСУ на червоно-чорному тлі та українським і американським прапорами. Після закриття учасники оглядали Виставку видань ООЧСУ, влаштовану д-ром О. Соколишином, набували нові видання.

ҐАЛЕРІЯ „НОРМ ЕНЕМАЛ АРТС" ПРОПАҐУЄ УКРАЇНСЬКУ ЕМАЛЮ І ВІДОМОСТІ ПРО УКРАЇНУ

Ню Йорк. — Недавно відкрита на 9-ій вул. біля УН-Дому на 2-й евню „Норм Енемал Артс Ґалерія" випустила реклямово - інформаційний буклет англійською мовою, з багатьма фоторепродукціями. В буклеті сказано, що емалія була відома, як мистецтво, ще перед нашим літочисленням і що „у 9-му столітті, включно з 11-м століттям, мистецтво емалії процвітало у Візантії та в той же час було відоме в Україні". Збереглись українські мистецькі пам'ятки з тих часів, зокрема релігійного характеру в суворо-візантійському стилі, а також ювелірні вироби. Новий розвиток емалії розпочався в 15 столітті у Франції. Власниками ґалерії „Норм" є родина мистців - емалістів п-ва Шонків.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСОЮЗУ!

Різне

ПЛАМБЕР
Виконує нові модерні лазнички, нові рури, нові бойлери, також направляє кожну інсталяторську роботу по приступних цінах.
Тел.: (212) 436-2523

ПЕРЕКЛАДАЧІ ЕВРОПЕЙСЬКИХ МОВ.
Якщо маєте мовні труднощі в одержанні N. Y. Drivers Licence, чи зміни стейту або заграничного дозволу їзди, телефонуйте до нас. Вся обслуга в укр. мові.
(212) 228-4740

МОНТРЕАЛЬ і ОКОЛИЦЯ!

ЗАХОДАМИ
ОКРУЖНОГО КОМІТЕТУ ВІДДІЛІВ УНС в МОНТРЕАЛІ
в неділю, 2-го березня 1969 року
о год. 3-ій по пол.
в приміщенні УНО
при Фермонт і Гачісон вулицях у Монтреалі
— відбудуться —
РІЧНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
Окружного Комітету Відділів УНС
до обов'язкової участи, в яких запрошені усі урядовці та члени Відділів, які належать до Округи, а саме чч.:
431, 434, 443, 448, 465, 471, 473, 474, 491 і 492

НА ПОРЯДКУ НАРАД:
1. Звіти Окружної Управи і Відділів Округи.
2. Вибір органів Округи.
3. Доповіді гол. урядовців УНС про ювілейні завдання. Округи і її Відділів.
4. Дискусія над доповідями і приняття пляну праці на 1969 р.
5. Відмічення 75-річчя ювілею УНСоюзу.

В Зборах візьмуть участь:
Д-р ЯРОСЛАВ ПАДОХ, головний секретар УНС
БОГДАН ЗОРИЧ, заст. гол. предсідника і директор Кан. Канцелярії
Гостям раді.
ЗА ОКРУЖНУ УПРАВУ:
Дмитро Попадинець, голова — Павло Дубас, орг. референт — Віра Гомонко, секретарка

Різне

Українське Висилкове Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7430. — Висилаємо **ПАЧКИ з ОДЯГОМ і ХАРЧАМИ в УКРАЇНУ і до СССР.** Приготовлено великий вибір матеріялів і різних товарів на висилку для рідних на свята по дуже дешевих цінах. Уряд. год.: від понед. до суб. 8:30-6, неділя від 10-2 по пол.

Придбайте цінну книгу!
СИМОН ПЕТЛЮРА
Статті, листи, документи.
480 стор., тверда оправа, гарний папір, ілюстрована. Коштує СІМ долярів. Замовл.:
NYCK SHERBY
P.O. Box 249, Cathedral
New York, N.Y. 10025

НАГОДА!
Їду автом до Фльориди, можу взяти 2 особи. По ближчі інформації дзвонити —
(212) 549-1643

Business Opportunity

BOAT YARD L.I.
So. shore Nassau. Small Compact — with living quarters full equipped. Deep water canal, in operation 18 yrs. Could be used also as fishing station etc. This is an ex. buy. Priced for quick sale. See to appreciate. Selling due to other interests. Call owner —
(516) GE 1-0437

Funeral Directors

Theodore WOLINNIN, Inc
Директор Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

КОВАЛЬЧИК
FUNERAL HOME
Completely
AIR CONDITIONED
Займається Похоронами в стейті NEW JERSEY.
Ціни приступні для всіх. Обслуга чесна й найкраща. У випадку смутку в родині, кличте, як в день, так і в ночі
WILLIAM F. RASLOWSKY, Manager
129 Grand Street
(cor. Warren Street)
JERSEY CITY, N.J. 07302
HEnderson 4-5131

SINKOWSKY
FUNERAL SERVICE
4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10457
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 863-2475
Директор
ЙОСИФ СЕНКОВСЬКИЙ
Завідує влаштуванням похоронів в каплицях, положених в кожнім районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.
PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

ТАРЗАН, Ч. 6135. Тарзан хоче рятувати!



Високо над Тарзанівкою безрадна людина на парашуті божевільно боролася з хвилями буревію...

— Вітер вдаряє ним до скелі! Мусимо йому допомогти!

Іто не хоче відвідувачів, але Тарзан знає, що мусить пробувати врятувати життя цієї людини... якщо тільки зможе!